

Formation CCCI de la Ville de Luxembourg 19 et 24 avril 2018.

Rapport

1. Quelles sont vos attentes par rapport aux deux soirées ?

Il se dégage trois attentes parmi les participants :

1. Développer une stratégie, des lignes directrices, une vision et une conception de l'intégration propre à la CCCI de la VDL
2. Etre pragmatique et concret : se donner des objectifs, développer des actions, des projets pour les citoyens. Connaître les outils pour développer ces actions et projets
3. Connaître comment se passe l'intégration par des observations, des analyses des besoins dans les quartiers, des statistiques, un recensement de ce qui existe déjà.

2. Pour moi l'intégration, c'est :

Quatre dimensions se dégagent de la conception de l'intégration formulée par les participants :

1. D'abord une dimension insistant sur l'aspect des valeurs portées par l'intégration : tolérance, confiance, respect, ouverture d'esprit
2. Ensuite, l'affectif qui entre en jeu lorsque l'on parle ou lorsque l'on « fait » de l'intégration : faire avec son cœur, être heureux ensemble, se sentir bien chez soi, « sech wuel fillen »
3. D'autre part, une dimension portant sur la « participation citoyenne »
4. Enfin, l'intégration c'est aussi la réciprocité, les échanges de proximité, de quartier, les échanges véritablement interculturels « créer un nouveau modèle de vivre ensemble », « Construire notre société commune »

Quelques réflexions :

- Il y a une prise de conscience sur la notion complexe de l'intégration.
- Il y a un consensus autour de l'affirmation de la réciprocité. Il faudrait se mettre d'accord sur la notion de réciprocité : entre qui et qui ?
- Le terme d'intégration n'est pas adapté à la situation. L'intégration a de multiples facettes. En utilisant le terme d'intégration, on risque de créer des groupes : les intégrés face aux non-intégrés. Le nom intégration ne se prête pas à la situation de la VDL : la terminologie plus adaptée serait le vivre ensemble.

3. Priorisation des MISSIONS de la CCCI

Parmi les missions officielles qui se dégagent par ordre de priorité, les membres ont retenus:

1. **Sensibilisation à la participation électorale : 8 voix**
2. **Favoriser le dialogue, l'échange interculturel et la compréhension mutuelle : 7**
3. **Proposer aux autorités communales des solutions aux problèmes des étrangers : 6**
4. Faciliter les relations administratives entre les résidents étrangers et l'administration communale : 3
5. Collaborer avec les associations d'étrangers : 3
6. Se prononcer sur les mesures d'accueil et d'intégration : 2
7. Favoriser l'intégration de tous les résidents de la commune : 2

8. Se concerter avec l'administration communale pour informer les résidents de la commune des activités de la commission (bulletin, réunions, etc.) : 2
9. Veiller à ce qu'une information sur les travaux du conseil communal et de CCCI soit distribuée périodiquement : 1
10. Informer l'administration communale sur la situation des étrangers. 1

Autres missions proposées:

- Echanger avec les autres commissions sur des travaux communs
- User de son droit d'initiative, suggérer et participer, émettre des avis (cité à 2 reprises)
- Suggérer aux autorités communales des actions favorisant le vivre ensemble
- Se concerter avec l'administration communale pour activer les résidents de la commune autour d'activités du vivre ensemble
- Prospective/anticipation des problèmes d'intégration (flux migratoires futurs, impacts culturels et linguistiques) : gouverner c'est prévoir !
- être reconnu en interne

Quelques réflexions :

- Autour de la notion de problèmes des étrangers :
 - Le terme *étranger* peut poser problème ; c'est mieux de parler de résidents. C'est plutôt aux problèmes de quartier qu'il faut s'intéresser. Souvent il n'y a pas de problèmes spécifiques aux étrangers, mais des problèmes de résidents d'un quartier.
 - Un certain nombre de personnes ne parlant ni les langues officielles ni l'anglais éprouvent pas mal de difficultés à faire des démarches. Les problèmes administratifs constituent un frein à l'intégration. On ne peut écarter le fait qu'il y a aussi sur le territoire de la VDL des étrangers qui ont des problèmes.
- Indicateurs d'évaluation par rapport aux missions
Certaines missions sont formulées de façon plus concrète que d'autres et sont de ce fait plus facilement mesurables.
 - Ainsi, la mission de la sensibilisation à la participation électorale est concrète et peut être mesurée par l'indicateur des inscriptions sur les listes électorales.
 - Alors que la mission favoriser le dialogue, la compréhension mutuelle. ... est formulée de façon plus générale et est plus difficilement mesurable. Afin de pouvoir l'évaluer, il convient de préciser les activités qui peuvent être rattachées à cette mission et par rapport auxquelles on peut trouver ensuite des indicateurs mesurables (ex : cours de langue)
- La CCCI comme acteur et partie prenante d'activités sur le terrain est importante
- Il n'y a pas de budget pour la CCCI. Toutefois des budgets peuvent être alloués pour financer des activités, mettre en œuvre des actions du PCI, ...

4. Priorisation des ACTIONS de la CCCI

Activité/Projet	Thématique	Voix obtenus
Participation politique : Sensibilisation auprès des personnes non-luxembourgeoises	Participation socio-politique	11
Augmentation du nombre de logements disponibles – Soutien de l’AIS (Agence immobilière sociale) – Développement et soutien à des projets innovants	Logement et aménagement du territoire	9
Implication au niveau des quartiers et participation des résidents	Participation socio-politique	8
Développer le partenariat avec l’ADEM et avec d’autres partenaires	Accès au marché de l’emploi	5
Conseil et orientation des personnes concernées	Accès au marché de l’emploi	5
Soutien aux projets facilitant la connaissance des structures locales / travail communautaire	Accueil, accès aux services locaux, aide sociale	5
Cours de langue et de culture luxembourgeoises	Formations linguistiques pour les résidents	4
Soutien d’actions de rencontre et d’échange entre élèves des écoles publiques et privées Informations sur les écoles existantes	Education et Vie scolaire	4
Projet-pilote en lien avec les bibliothèques des différentes communautés	Education et Vie scolaire	4
Sensibilisation interne	Le personnel de la VDL	3
Améliorer l’accueil des personnes primo-arrivants	Accueil, accès aux services locaux, aide sociale	3
Accessibilité des offres sportives, culturelles et de loisirs pour tous – Soutien des organisateurs – Offres des différents services	Activités culturelles, sportives et de loisirs	3
Echanges culturels entre les différentes cultures	Activités culturelles, sportives et de loisirs	3
Monitoring de la diversité culturelle (Population, Usagers, Personnel)	Données sur la diversité	2
Informations disponibles dans plusieurs langues	Accueil, accès aux services locaux, aide sociale	2
Actions interculturelles: Rencontres sans frontières, MusiqCITE	Activités culturelles, sportives et de loisirs	2
Intégration des enfants DPI au sein des établissements scolaires et accueil péri-scolaire	Education et Vie scolaire	2
Intégration par l’apprentissage de la langue	Formations linguistiques pour les	2

et culture - Site : cours.vdl.lu	résidents	
Développement de la transversalité	Le personnel de la VdL	1
Accueil des nouveaux arrivants	Accueil, accès aux services locaux, aide sociale	1
Projets pour les BPI/DPI	Activités culturelles, sportives et de loisirs	1
Soutien d'autres organisateurs de cours de langue	Formations linguistiques pour les résidents	1
Soutien de cours de langue spécifiques pour personnes fragilisées	Formations linguistiques pour les résidents	1
Rencontres annuelles avec les associations du domaine de l'intégration et démarche participative en général	Participation socio-politique	1
Recensement des compétences linguistiques	Le personnel de la VdL	0

5. Travail en sous-groupes sur les trois actions prioritaires : opérationnalisation

1. Participation politique : Sensibilisation auprès des personnes non-luxembourgeoises

- Sensibiliser les 3500 signataires du CAI (ref 2015-2016) : mieux utiliser leur compétences et les étendre : les sensibiliser à s'inscrire et à devenir multiplicateurs.
Notons que la grande majorité des signataires du CAI ont fait une démarche volontaire d'intégration et sont résidents sur le territoire de la VDL.
- Mieux développer les consultations citoyennes : informer sur ces consultations dans les quartiers et montrer aux résidents que ces consultations ont un résultat (visibilité des résultats)
Lors des consultations citoyennes il y a toujours des traductions. Mais malgré cela, elles connaissent un succès relatif, notamment auprès des résidents étrangers.
- Se baser sur le budget participatif : un outil intéressant pour que les habitants puissent donner leur avis
- Favoriser les réunions des partis politiques en plusieurs langues

2. Implication au niveau des quartiers et participation des résidents

- Faire un état des lieux/recensement des associations, clubs de quartiers, ententes existantes.
Faire une démarche bottom-up en partant de ce qui existe déjà
- Conseil de quartier (apolitique) : Avoir 3 à 4 personnes par quartier qui transmettent les informations sur l'état des quartiers notamment à la CCCI
- Ambassadeurs de quartiers
- Fête de quartiers

Question-discussion :

- o Il serait intéressant de faire le tour des associations ou les sensibiliser pour qu'elles s'ouvrent aux nouveaux arrivants.
- o Des syndicats d'initiative existent déjà qui font remonter vers les autorités communales leurs doléances au niveau du quartier

Ce qui manque : l'information sur les syndicats dont les réunions se déroulent le plus souvent en luxembourgeois. La question est posée de la participation des non-Luxembourgeois au sein des syndicats d'initiative

- Il y a aussi un exemple de quartier où les résidents étrangers ont participé à des réunions du syndicat (ces initiatives sont à valoriser)
- De manière générale, d'un point de vue méthodologique, il faut réfléchir sur de nouveaux « formats », d'autres modalités pour écouter les citoyens, faire participer et faire remonter leurs doléances.

3. Augmentation du nombre de logements disponibles

Soutien de l'AIS (Agence immobilière sociale)

Développement et soutien à des projets innovants

- Sensibiliser les propriétaires pour qu'ils mettent leur logement à disposition de l'AIS.
- Insister sur les avantages pour les propriétaires, avantages fiscaux, ...
D'autres moyens comme les taxes sur les logements vides ou les sanctions en cas de conversion illégale des espaces destinés à l'habitation en bureaux/commerces relèvent aussi ou plutôt de la réglementation nationale.
- Il convient aussi de voir si on peut apporter du soutien aux personnes qui accueillent quelqu'un de leur famille ((sans-abri, réfugié,...)).
- Un exemple intéressant d'une publicité sur la RTBF est mentionné portant sur la promotion du logement intergénérationnel (RTBF)

- Autres activités/projets signalés par les membres des CCCI

Activités citées	Domaine
Journées inter-écoles	Education et vie scolaire
Formation professionnelle continue en plusieurs langues	Education et vie scolaire
Soirée d'info sur le système scolaire luxembourgeois, sur le fonctionnement d'une commune	Education et vie scolaire
Cours de langue - pratique langue. Café des langues/tables de conversation	Formations linguistiques pour les résidents
Tables de conversation luxembourgeois /avec jeunes. Mérite de la Jeunesse SNJ)	Formations linguistiques pour les résidents
Coupe sportive inter-école, inter-quartier (foyers scolaires)	Activités culturelles, sportives et de loisirs
Logement intergénérationnel locatifs (étudiants, BPI/DPI,...) promotion large et intensive (ex : RTBF)	Logement
Visibilité de la CCCI : médias sociaux, ambassadeurs	CCCI
Concours logo CCCI	CCCI
Rencontre avec membres CCCI des communes voisines	CCCI
Campagne de lancement/communication du PCI	PCI

Développement projets collaboratifs	
Médiation interculturelle	
Maisons des associations	
Renforcement de l'effectif du service juridique gratuit à la Cité judiciaire	
Donner plus de visibilité aux activités de l'Ombudsman/médiateur	